



Silva Sweden AB
Box 999
SE-191 29 Sollentuna
www.silva.se



Stop Watch Coach & Trainer
Instruction Manual

Time Mode
Press MODE repeatedly until "Time" is displayed.
Time mode will display hour, minute, second, month, day, year and day of the week.

Alarm Mode
Press MODE repeatedly until "Alarm" is displayed.
Press SPLIT / RESET to toggle alarm ON/OFF.

Chronograph Mode
Press MODE repeatedly until "Chrono" is displayed.
The LCD has 4 areas of information.

Stop Watch Coach
1. Bottom row - shows elapsed total time.
2. Middle row - shows accumulated time from start to latest lap.
3. Top row - shows the last lap time.
4. Lap counter.

Countdown timer Mode
Press MODE repeatedly until "Countdown" is displayed.
To countdown time press and hold MODE for 2 seconds and hour digit starts flashing.

Interval timer Mode (Stopwatch Trainer)
The interval timer will start when performing interval training - telling you when to start, stop and keeping track of the number of intervals.

Stop Watch Trainer
1. Press START / STOP to start the interval timer and the timer will start in the counting down.
2. Press START / STOP to pause / resume the ongoing interval training at any time.

Pace mode
The pace mode will assist you in keeping a certain pace/distance during exercise. The pace can be set from 10 to 2400 paces per minute.

Pulse function (Stopwatch Trainer only)
The pulse function in the Stopwatch Trainer is accessible from any mode by pressing PULSE.

CARE AND MAINTENANCE
Never attempt to disassemble or service your unit.
Protect the electronic module from extreme heat, shocks and long time exposure to direct sunlight.

WARRANTY
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use.

Garantie
Silva garantiert, dass für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei normalem Gebrauch dieses Produkts keine Material- und Herstellungsfehler in Silva-Produkten vorliegen werden.

Garantie
Silva garantiza que, por un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de materiales o de fabricación si se utiliza de manera normal.

Additional technical specifications and contact information.

Instruction Manual Stopwatch Coach (Art.No.5667) Trainer (Art. No. 5668)

Thanks for choosing SILVA Coach / Trainer professional stopwatch. The stopwatches, Coach and Trainer, are designed to meet the requirements for timekeeping in different sport activities.

PRODUCT OVERVIEW
1. LCD
2. START / STOP button
3. MODE button
4. SPLIT / RESET button

BATTERY INSTALLATION REPLACEMENT
Remove the clip from the body of a screwdriver.
Open the battery compartment cover by using a coin (from counter-clockwise).

SETTING UP AND USING THE STOPWATCH
Press MODE repeatedly to toggle between the different main functions.

Time Mode
Press MODE repeatedly until "Time" is displayed.
Time mode will display hour, minute, second, month, day, year and day of the week.

Alarm Mode
Press MODE repeatedly until "Alarm" is displayed.
Press SPLIT / RESET to toggle alarm ON/OFF.

Chronograph Mode
Press MODE repeatedly until "Chrono" is displayed.
The LCD has 4 areas of information.

Stop Watch Coach
1. Bottom row - shows elapsed total time.
2. Middle row - shows accumulated time from start to latest lap.

Countdown timer Mode
Press MODE repeatedly until "Countdown" is displayed.
To countdown time press and hold MODE for 2 seconds and hour digit starts flashing.

Interval timer Mode (Stopwatch Trainer)
The interval timer will start when performing interval training - telling you when to start, stop and keeping track of the number of intervals.

Stop Watch Trainer
1. Press START / STOP to start the interval timer and the timer will start in the counting down.
2. Press START / STOP to pause / resume the ongoing interval training at any time.

Pace mode
The pace mode will assist you in keeping a certain pace/distance during exercise. The pace can be set from 10 to 2400 paces per minute.

Pulse function (Stopwatch Trainer only)
The pulse function in the Stopwatch Trainer is accessible from any mode by pressing PULSE.

CARE AND MAINTENANCE
Never attempt to disassemble or service your unit.
Protect the electronic module from extreme heat, shocks and long time exposure to direct sunlight.

WARRANTY
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use.

Garantie
Silva garantiert, dass für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei normalem Gebrauch dieses Produkts keine Material- und Herstellungsfehler in Silva-Produkten vorliegen werden.

Garantie
Silva garantiza que, por un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de materiales o de fabricación si se utiliza de manera normal.

Additional technical specifications and contact information.

Bedienungsanleitung Stopwatch Coach (Art. Nr. 5667) Trainer (Art. Nr. 5668)

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Profi-Stopwatch SILVA Coach / Trainer. Die Stopwatches Coach und Trainer wurden für verschiedene sportliche Aktivitäten entworfen.

PRODUKTÜBERSICHT
1. LCD
2. START / STOP Taste
3. MODE Taste
4. SPLIT / RESET Taste

BATTERIE EINLEGEN/AUSTAUSCHEN
Nehmen Sie die Feder aus dem Griff eines Schraubenziehers.
Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

EINSTELLUNG UND NUTZUNG DER STOPWATCH
Drücken Sie MODE wiederholt, um zwischen verschiedenen Hauptfunktionen umzuschalten.

Zeit-Modus
Wiederholen Sie MODE drücken, bis "Time" angezeigt wird.
Im Zeit-Modus werden Stunde, Minute, Sekunde, Monat, Tag, Jahr und Wochentag angezeigt.

Alarm-Modus
Wiederholen Sie MODE drücken, bis "Alarm" angezeigt wird.
Drücken Sie SPLIT / RESET, um den Alarm ein- oder auszuschalten (ON/OFF).

Zeitmessmodus
Wiederholen Sie MODE drücken, bis "Chrono" angezeigt wird.
Die LCD hat 4 Bereiche der Information.

Stop Watch Coach
1. Untere Zeile - zeigt die abgelaufene Gesamtzeit.
2. Mittlere Zeile - zeigt die kumulierte Zeit vom Start bis zur letzten Rundenzeit.

Countdown-Timer-Modus
Drücken Sie MODE wiederholt, um den Countdown-Timer zu starten.
Drücken Sie SPLIT / RESET, um die Runden-Zwischenzeit aufzuheben.

Intervall-Timer-Modus (Stopwatch Trainer)
Der Intervall-Timer wird gestartet, wenn Sie Intervalltraining durchführen - Ihnen mitteilt, wann Sie zu starten, zu stoppen und die Anzahl der Intervalle zu verfolgen.

Stop Watch Trainer
1. Drücken Sie START / STOP, um das Intervall-Timer zu starten und die Zeit beginnt im Countdown.
2. Drücken Sie START / STOP, um das laufende Intervalltraining jederzeit anzuhalten.

Pace-Modus
Der Pace-Modus unterstützt Sie dabei, während des Trainings einen bestimmten Takt/Frequenz beizubehalten.

Pulsfunktion (Nur bei Stopwatch Trainer)
Die Pulsfunktion der Stopwatch-Trainer kann in jedem Modus durch Drücken auf PULSE aufgerufen werden.

Pflege und Wartung
Versuchen Sie niemals, Ihr Gerät zu zerlegen oder zu warten.
Schützen Sie das Elektronikum vor extremer Hitze, Schlägen und längerer Einwirkung von direktem Sonnenlicht.

Garantie
Silva garantiert, dass für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei normalem Gebrauch dieses Produkts keine Material- und Herstellungsfehler in Silva-Produkten vorliegen werden.

Garantie
Silva garantiza que, por un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de materiales o de fabricación si se utiliza de manera normal.

Additional technical specifications and contact information.

Mode d'emploi Chrono Coach (Art. N° 5667) Chrono Trainer (Art. N° 5668)

Nous vous remercions d'avoir choisi le chronomètre professionnel SILVA Coach / SILVA Trainer. Les chronomètres Coach et Trainer sont conçus afin de répondre aux plus pressés de diverses activités sportives.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT
1. Écran LCD
2. Bouton START/STOP
3. Bouton MODE
4. Bouton SPLIT / RESET

INSTALLATION/REPLACEMENT DE LA PILE
Ouvrez le couvercle du compartiment à pile en tournant dans le sens antihoraire.

RÉGLAGE ET UTILISATION DU CHRONOMÈTRE
Appuyez sur MODE pour alterner entre les différentes fonctions principales.

Mode temps
Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Time" s'affiche à l'écran.

Mode alarme
Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Alarm" s'affiche à l'écran.

Mode chronomètre
Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Chrono" s'affiche à l'écran.

Stop Watch Coach
1. Ligne inférieure - indique les heures écoulées depuis le début de la course.

Mode minute compte à rebours
Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Countdown" s'affiche à l'écran.

Mode minute intervalles (chronomètre entraîneur uniquement)
Le mode minute intervalles est accessible à partir de n'importe quel mode en appuyant sur PULSE.

Mode mesure d'allure
Le mode mesure d'allure vous aide à garder une certaine allure 10' / 2400 secondes par minute.

Fonction prise de pouls (chronomètre entraîneur uniquement)
La fonction prise de pouls du chronomètre Trainer est accessible en appuyant sur PULSE à partir de n'importe quel mode.

Entretien et maintenance
N'essayez jamais de démonter ni de réparer l'instrument.

Garantie
Silva garantiza que, por un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de materiales o de fabricación si se utiliza de manera normal.

Additional technical specifications and contact information.

Manual de Instrucciones Stopwatch Coach (Art. No. 5667) Trainer (Art. No. 5668)

Le agradecemos su elección del cronómetro profesional SILVA Coach / SILVA Trainer. Los cronómetros Coach y Trainer están diseñados para satisfacer las necesidades de cronometraje en diferentes actividades deportivas.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO
1. Display
2. Botón START / STOP
3. Botón MODE
4. Botón SPLIT / RESET

INSTALACIÓN Y CAMBIO DE PILA
Quite la pila del cuerpo con un destornillador.
Abra el compartimento de la pila utilizando una moneda ligera en sentido contrario a las agujas del reloj.

PROGRAMACIÓN Y USO DEL CRONÓMETRO
Pulse MODE varias veces para cambiar entre las diferentes funciones principales.

Modo de tiempo
Pulse MODE varias veces hasta que aparezca el texto "Time".

Modo de alarma
Pulse MODE varias veces hasta que aparezca el texto "Alarm".

Modo de cronómetro
Pulse MODE varias veces hasta que aparezca el texto "Chrono".

Stop Watch Coach
1. Línea inferior: indica el tiempo transcurrido en total desde el inicio de la carrera.

Modo de cuenta atrás
Pulse MODE varias veces hasta que aparezca el texto "Countdown".

Modo de intervalos (solo cronómetro entrenador)
El modo de intervalos es accesible desde cualquier modo pulsando PULSE.

Modo de medición de ritmo
El modo de medición de ritmo le ayuda a mantener cierto ritmo o frecuencia durante el ejercicio.

Función de pulso (solo cronómetro entrenador)
Para acceder a la función de pulso del cronómetro Trainer, apriete PULSE.

Garantía
Silva garantiza que, por un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de materiales o de fabricación si se utiliza de manera normal.

Additional technical specifications and contact information.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns bitte auf www.silva.se

Pour plus d'informations consultez le site www.silva.se

Para más información, visite www.silva.se

Manuale Istruzioni cronometro Coach (codice 5667) e cronometro Trainer (codice 5668)

Gratie per aver scelto un cronometro professionale SILVA Coach / Trainer. I cronometri Coach e Trainer sono progettati per soddisfare ogni esigenza di cronometraggio in varie attività sportive. Per sfruttare al meglio il prodotto, si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimento futuro.

Alta consegna, sul display LCD dell'orologio è apposto un adesivo LCD. Rimuovere l'adesivo prima di usare l'orologio.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. LCD
2. Pulsante START / STOP
3. Pulsante MODE
4. Pulsante SPLIT / RESET
5. Pulsante RECALL
6. Pulsante PULSE (solo Trainer)
7. Cavo di fissaggio
8. Vano batteria
9. Superficie di contatto (solo Trainer)

INSTALLAZIONE / SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Severità di un difetto di carica può essere dovuto ad un errore di montaggio. Agire il coperchio del vano batteria utilizzando una moneta (igare in sezione annessa).

Inserire la nuova batteria CR2032 nel vano batteria con il polo positivo rivolto all'alto. Con l'Oring in posizione. Mettere in posizione il coperchio del vano batteria utilizzando una moneta (igare in sezione annessa).

IMPOSTAZIONE E UTILIZZO DEL CRONOMETRO

Premere ripetutamente MODE per alternare tra le varie funzioni principali.

Modalità Orario
Premere ripetutamente MODE finché non appare "Time". La modalità Orario mostra ore, minuti, secondi, mese, giorno, anni e giorno della settimana.
Per impostare l'orario, tenere premuto MODE per 2 secondi. La cifra elettronica inizia a lampeggiare.
Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Impostare quindi mese, data, giorno della settimana, ora, minuti e secondi. Il nuovo orario viene impostato quando viene confermata l'impostazione dei secondi.

Modalità di allarme
Premere ripetutamente MODE finché non appare "Alarm". Premere SPLIT / RESET per attivare/disattivare l'allarme. L'attivazione dell'allarme è indicata sul display da un asterisco. Il display mostra il tempo premuto MODE per 2 secondi per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e uscire.
Il display visualizza un asterisco ogni volta che il cronometro funziona di notte. Premere MODE per 2 secondi quando appare la funzione di allarme "ON". Premere un pulsante qualsiasi per tacitare l'allarme.

Modalità cronografo

Premere ripetutamente MODE finché non appare "Chrono".

Il display LCD prevede 4 aree informative:
1. Riga inferiore = mostra il tempo totale trascorso.
2. Riga centrale = mostra il tempo complessivo dall'inizio al tempo dell'ultimo giro.
3. Riga superiore = mostra il tempo dell'ultimo giro.
4. Contagiri

Premere START / STOP per avviare il cronometro.
Premere SPLIT / RESET per registrare il tempo di un giro/pulsante. Il cronometro Coach può registrare i tempi di 100 giri, il cronometro Trainer i tempi di 200 giri.

Premere RECALL per visualizzare i dati registrati, appare l'icona cronometro.
Premere START / STOP o SPLIT / RESET per scorrere i dati registrati verso l'alto oppure il basso.
Nella modalità di richiamo dati, premere nuovamente RECALL per visualizzare il tempo sul display. Premere SPLIT / RESET per scorrere i dati.
Premere START / STOP o SPLIT / RESET per alternare i dati. Per uscire dalla modalità di richiamo dati, premere ripetutamente RECALL finché non compare il campo cronometro.

Per azzerare il cronometro e cancellare i dati registrati, premere SPLIT / RESET.
NOTA: Azzerando i cronometri, i dati memorizzati vengono cancellati.

Modalità conto alla rovescia

Premere ripetutamente MODE finché non appare "Countdown". Per impostare il conto alla rovescia, premere ripetutamente MODE per 2 secondi, la cifra dello zero inizia a lampeggiare.
Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Impostare minuti e secondi allo stesso modo.
Tenere premuto MODE per 2 secondi per impostare il display. Il conto alla rovescia inizierà sul display.
Premere START / STOP per avviare e fermare il conto alla rovescia. Al termine del conto alla rovescia, premere SPLIT / RESET per riportare il timer all'impostazione originale e premere SPLIT / RESET per cancellare l'impostazione originale, premere nuovamente SPLIT / RESET.

Il timer avvertirà in seguito acustico ogni minuto negli ultimi 10 minuti e ogni secondo negli ultimi 30 secondi. Al termine del conto alla rovescia, il timer emetterà un beep prolungato ma proseguirà il conteggio. Una funzione speciale prevede un beep molto veloce, per le righe veloci.

Modalità timer intervallo (solo cronometro Trainer)

Questo funzione agnifica l'allenamento intervallo indicando quando avviare e interrompere l'allenamento sul display.
Premere ripetutamente MODE finché non appare "Interval". Il display alternerà automaticamente i valori nel programma di allenamento impostato, tempo di riposo, numero di intervalli e durata totale dell'allenamento.
Per impostare il proprio programma di allenamento intervallo: Tenere premuto MODE per 2 secondi per impostare l'inizio dell'allenamento intervallo. Il display si avvia e il timer inizia a lampeggiare.
Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Impostare minuti e secondi allo stesso modo.
Premere MODE per confermare e passare all'impostazione del tempo di riposo.
Impostare il tempo di riposo (in ore, minuti e secondi allo stesso modo).
Premere MODE per confermare e passare al numero di intervalli.
Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e uscire dall'impostazione dell'intervallo.

Il display alterna automaticamente i valori nel programma di allenamento impostato.
Premere START / STOP per avviare il timer, inizia il conto alla rovescia. Tenere premuto START / STOP per 2 secondi per avviare l'allenamento intervallo in corso in qualsiasi momento.
Un beep prolungato indica che il momento di riposo. Diversi beep corti indicano che il momento di allenamento, in un beep prolungato che il momento di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Modalità frequenzimetro

La modalità frequenzimetro permette di mantenere una determinata frequenza per un periodo di tempo.
Premere ripetutamente MODE finché non appare "Pace". Tenere premuto MODE per 2 secondi per impostare la frequenza desiderata. La frequenza lampeggia sul display.
Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
Premere MODE per confermare e avviare il frequenzimetro.
Premere START / STOP per avviare o fermare il frequenzimetro.

Funzione impulso (solo cronometro Trainer)

Sul cronometro Trainer, la funzione impulso è accessibile da qualsiasi modalità premendo PULSE.
Per misurare il battito cardiaco, tenere premuto PULSE con l'indice di una mano tenendo il cronometro con l'altra mano. Accertarsi che la mano che tiene il cronometro appoggiata sulla superficie di contatto. Tenere premuto il pulsante finché non viene visualizzato il battito cardiaco. In genere occorrono 1-3 secondi a leggere il battito cardiaco.

Modalità personalizzato

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Modalità personalizzato

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Modalità personalizzato

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Deve essere installato un corso personalizzato. Premere il pulsante personalizzato per avviare il corso personalizzato. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo. Il display visualizza il tempo di allenamento e il tempo di riposo.

Handling Stopwatch Coach (Art.no.5667) Stopwatch Trainer (Art.no.5668)

Dank u voor het kiezen van SILVA Coach / Trainer professionele stopwatch. Het stopwatch Coach e Trainer zijn ontworpen om te voldoen aan de eisen van tijdregistratie in verschillende sporten. Om het maximale gebruik te maken van het product, wordt u verzocht zorgvuldig lezing te geven aan de hand handleiding.

Er zit een sticker op het LCD-scherm van het apparaat bij aankoop. Verwijderen van de sticker voor het gebruik.

PRODUCTOVERZICHT

1. LCD
2. START / STOP knop
3. MODE knop
4. SPLIT / RESET knop
5. RECALL knop
6. PULSE knop (alleen Trainer)
7. Ophanging
8. Batterijvak
9. Contactvlak (alleen Trainer)

BATTERY BATTERIJ INSTALLATIE / VERANGERING

Om het deksel van het batterijvak te openen, moet u eerst de knop van de batterijvak openen. Het deksel van het batterijvak kan worden geopend met een muntstuk (igare tegen de sektion annessa).

Inserire la nuova batteria DR 2032, nel vano batteria, con il polo positivo rivolto all'alto. Con l'Oring in posizione. Mettere in posizione il coperchio del vano batteria utilizzando una moneta (igare in sezione annessa).

INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEL CRONOMETRO

Premere ripetutamente MODE per alternare tra le varie funzioni principali.

Modalità Orario
Druk herhaaldig op MODE tot "Time" wordt weergegeven. De tijd functie geeft uur, minuten, seconden, maand, jaar, en dag van de week aan.
Om de tijd in stellen, Mode 2 seconden ingedrukt houden. Het aantal cijfers elektronisch begint te knipperen.
Druk op START / STOP om te verhogen en op SPLIT / RESET om te verlagen.
Druk op MODE om te bewegen en ga naar maand-instelling. Ga op dezelfde manier verder met instellen van de maand, datum, tijd van de week, minuten en seconden.
De tijd-instelling is klaar als de seconde-instelling is bevestigd.

Alarm functie
Druk herhaaldig op MODE tot "Alarm" wordt weergegeven. Druk op SPLIT / RESET om het alarm ON/OFF te zetten. Een alarm aanbrengen is aangegeven op het display door een sterretje. Het display toont de tijd die u hebt ingesteld.
Houdt MODE 2 seconden ingedrukt om het alarm in te stellen. Het aantal cijfers elektronisch begint te knipperen.
Druk op START / STOP om te verhogen, en op SPLIT / RESET om te verlagen.
Druk op MODE om te bewegen en ga naar minuut-instelling. Druk op START / STOP om te verhogen, en op SPLIT / RESET om te verlagen.
Druk op MODE om te bewegen en het uur te verlaten. Druk op MODE om te bewegen en de maand-instelling "ON" staat. Druk op een knop om het alarm te stoppen.

Stopwatch functie

Druk herhaaldig op MODE tot "Chrono" wordt weergegeven.

Het LCD toont 4 informatiegebieden:
1. Onderste rij = toont de totale verstrekte tijd.
2. Middelste rij = toont tussentijd van start tot de laatste tijdregistratie.
3. Bovenste rij = toont de laatste rondtijd.
4. Rondtellet

Druk op START / STOP om de stopwatch te starten.
Druk op SPLIT / RESET om een onderscheid te registreren. Stopwatch coach kan 100 rondtelletjes registreren. Stopwatch Trainer kan 200 rondtelletjes registreren.
Druk op START / STOP om de stopwatch te stoppen.

Druk op RECALL om de opgeslagen gegevens te bekijken, er wordt een icoontje getoond.
Druk op START / STOP o SPLIT / RESET om de wisselen tussen de opgeslagen gegevens.
Druk op RECALL om de wisselen tussen de opgeslagen gegevens.
Druk op RECALL om de wisselen tussen de opgeslagen gegevens.
Druk op RECALL om de wisselen tussen de opgeslagen gegevens.

Para aver o modo de funcionamento, premir repetidamente o modo até aparecer "Time". O modo de funcionamento mostra horas, minutos, segundos, mês, dia, ano e dia da semana.
Para ajustar o tempo, premir o modo por 2 segundos. Os dígitos eletrônicos começam a piscar.
Dê um clique no botão START / STOP para aumentar e o botão SPLIT / RESET para diminuir.
Dê um clique no botão MODE para confirmar e mudar para o registro dos minutos.
Dê um clique no botão MODE para confirmar e mudar para o registro dos segundos.
O registro do tempo está completo depois de confirmados os segundos.

Modalità cronografo

Premere ripetutamente MODE finché non appare "Chrono".

Il display LCD prevede 4 aree informative:
1. Linea inferiore = mostra il tempo totale passato.
2. Linea del mezzo = mostra il tempo contato desde o principio até o último tempo registrado.
3. Linha de cima = mostra o tempo do último tempo.
4. Contador de voltas

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono". Para registrar o tempo, premir o modo até aparecer "Chrono".

Manual de Instruções Stopwatch Coach (Art.no.5667) Stopwatch Trainer (Art.no.5668)

O nosso agradecimento pela sua opção do cronómetro profissional SILVA Coach / Trainer. Os cronómetros Coach e Trainer foram concebidos para encantar as exigências de marcação de tempo em diversas modalidades desportivas.

Para obter o máximo da utilização do produto, asseguramos de que o manual de instruções é lido cuidadosamente e a mão para futuras consultas posteriores.

No acto de compra este aparelho traz uma etiqueta no vidro do écran LCD. Quera retirá-la antes de começar o seu uso.

VEŠÁO GRUPO DO PRODOTO

1. LCD
2. Botão START / STOP
3. Botão MODE
4. Botão SPLIT / RESET
5. Botão RECALL
6. Botão PULSE (só modelo Trainer)
7. Moia para prender
8. Compartimento da bateria
9. Superfície de contacto (só modelo Trainer)

INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Para abrir a tampa do compartimento da bateria, deve-se usar uma moeda. Coloque a pilha no compartimento da bateria, com o polo positivo voltado para cima. Com o anel em posição. Coloque a tampa do compartimento da bateria utilizando uma moeda (igare em seção anexa).

Insira a nova bateria DR 2032, no compartimento do lado positivo (+) virado para cima. Tanto a anilha O não se desloque corretamente, como a tampa do compartimento da bateria não se desloque corretamente.

REGULAR E USAR O CRONOMETRO

Para mudar o modo de funcionamento, premir repetidamente o modo até aparecer "Time".

Posição de Tempo
D